

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓宇 銀行 二樓舖面
片打街舖面正門入可矣
電話 MU. 1-6513

總撰及編譯
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4572
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈油色
承接大小油漆工程。噴油土漆高。
寫招牌。報紙。
電話 MU 1-7848 工廠 YEW ST.
MU 1-0001

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Ching Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖面
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣麵東廣
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
粗細。炸麵。麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎來辦

舞王情淚
小 說
舞王情淚
但其人頗有惡勢力。志在金錢。對我之行為。亦不大
理會。孰知彼竟突然出現。乃令舞王損失。聞令已令其將你之失物奉
還。舞王亦無所損。所痛苦者我。一場願望。盡付東流。
△你自弄出這蛇影
舞王曰：「無論如何。你我都不能復再親近。蓋事情發生。我曾受
恥辱。向為罪有應得。但累及金飛燕。歸受其夫婿之凌虐。則我心太
不安矣。且今冰消之網。雖經解下。則著者為難。不論吾人之行為如何
秘密。亦難逃出彼之掌握矣。」飛燕嘆曰：「使我夫少而舞王一度春
風。舞王曰：「此是我無緣。亦無可奈何。飛燕你不能再在此逗留。
久。否則又為彼所發覺。大家都不得了矣。」飛燕啼嚔而去。是夕舞王
與金飛燕出。兩者都滿懷心事。舞來殊不超動。一連數夕皆然。觀眾
漸有怨言。冰消說此。為甚於以愛。遂於夜間返家言於舞王曰：「我觀
舞王過來之精神。有不如前。豈因金飛燕之事。是以如此。夫我對於舞
王飛燕。早已聲明。採取放行之態度。不過飛燕有夫而舞王其。遂向
你為難。至你受無名之恥辱。我固不任其咎。但舞王對於歌舞團似已絕
不與。而其表演精彩亦全無。可知你竟因此而置事業於不顧。夫歌舞
團方在盛盛之時。其間經過艱難。費盡吾人之心力。若由是而令其
失敗。寧非甚可惜耶。」舞王神情不屬。意欲改換。喟然而言曰：「失
敗。如其失敗。則其失敗可耳。我自問絕無辦法以挽回。蓋我生平喜
受自由。而適來我之自由。完全喪失。有人迫使我之左右。對我之一舉
一動。嚴密監視。我非犯罪之人。何以致此。我是一個跳舞家。必須時
有放蕩風流之生活。始足令我心曠神怡。而後我之藝術乃有進境。若如
此時之被人步步為營。我之人生樂趣完全消失。尚有何心於跳舞。若如
清曰：「你言我不知其所謂。你何嘗非自由之人。何嘗有人監視於你之
左右。你自多疑慮。弄出蛇影而已。」舞王復歎曰：「冰消。我與
你為夫婦也。彼此當坦誠。何必出以機械之手段。當夕之事。完全
你告之金飛燕之夫。令其來尋仇。」

司公華強
KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8823
經售及修理名
廠傳真機。收
音機及各種電
器。承接大小
電力工程。服
務妥當。價格
克己。保證滿
意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LEECH LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣街利公司舖面

世界旅館
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, B.C.
本旅館 開設雪域 街名片耳
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新穎 水暖冷氣
四季如常 租房久暫 格外減價
備有光顧 特別歡迎

KLIP KONG STYLIST
髮型設計
27 PENDER ST. E. VANCOUVER
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣
裝髮型及水松名
畫宮燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST. AL 5-7811
VANCOUVER, B.C.
固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽請電
司理人佐治馬丁
寓士定東街壹式五號

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

司公華發元
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU 1-1548
VANCOUVER, B.C.

司公器電濠家
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
編唱電 機音錄 機音收 機視電修理

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅館
喜士定東
來往便利
時代摩登
新裝電燈
暖氣熱水
有升降機
長住特優
價廉物美
司理朱旺時

女中醫 黎建民
曾任上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫務
主任 曾任南京中央醫院主任
前任澳門同濟醫院主任
現任溫哥華同濟醫院主任
診所：溫哥華四四五號東方旅館一〇一室
歡迎函詢 函索代寄藥方
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 2-1078

新到
白肉茨菇 沙坪粉葛
馬蹄蓮藕 芋仔芋頭
鮮明咸魚 海味雜貨
鮮肉 瓜菜 燒臘
大幫供應
專車送貨 快捷妥當

金龍牌 蠔油
特約專辦
有一磅半磅罐
五磅罐庄
請認明！
海晏出產 正牌貨色
蠔味豐濃 敢掛第一
醬色黃淨 講究衛生
新法泡製 稀稠適中
價錢實際 抵食益食

娛樂南聲麗聲
唱片平賣
目錄印備函索即寄

磚樓全層招租
位於打街西五號三樓。全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣清爽。最適
宜。房。口。中等家庭之用。
另附有一大房租賃。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓
之用。如有僑胞意欲租賃者。請電
311-5521 或到本報洽商。便知詳情。

周愛權 眼鏡專家
精較各種鐘時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 5-5938

司公貨雜行祥興
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641
新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
六頭竹筴
大量發客
價錢特平

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFFER ST. MU4-1377
△旅館生意連實業出賣
磚樓一座。近華埠。樓下舖位
一間。樓上有房卅二個。廚房
浴室等齊備。取價四萬二千元
可充銀期。有意者請來吳國華
辦事處詢問。或由電話詢問。自
然詳細講明。吳國華辦事處啓
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

行發貨雜生萬廣
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大豬婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜豉油雞

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving (Gilded Letters)
Wedding and engagement announcements, birth announcements, confirmation invitations, parties and other announcements.
Thermo-engraving
Gilded Letters
Look and ask the fine hand engraving. The letters have an elegant and individuality only the finest hand engraving can match.
Thermo-engraving, Gilded Letters
Look and ask the fine hand engraving. The letters have an elegant and individuality only the finest hand engraving can match.
AND IT'S READY WITHIN THE WEEK
We are now open for business and we have a large stock of wedding invitations, birth announcements, confirmation invitations, parties and other announcements. We are now open for business and we have a large stock of wedding invitations, birth announcements, confirmation invitations, parties and other announcements.



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
Established in 1902, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Times Publishing
Company, Ltd.

快活亭

原名明翁
(續昨) 祇有疏疏落落
的幾間平房。就西
門外郊區而言。其荒涼
情況。和今日大有天淵
之別。但荒涼中。却
立一間長壽寺。這是點
綴內郊的唯一建築物。
此外一望盡屬禾田。有
一條很窄而又崎嶇不平
的泥路。可以上通西村
下通洋塘。附郊農民
。每日晨間由村中採摘其所種的蔬菜等
物。挑運入城販賣。例由這條小泥路
經過。他們大清早入城。至已未初將
菜蔬售後。始行返鄉。而這條小泥路
。每日就要走兩次。如在風雨交加之下
。或夏季驕陽似火時。在此往來。則感
到非常辛苦。所以有等宅心慈善的人。
便出資在小泥路旁。建一座亭子。
給往來行人下雨時避雨。暑季時歇脚
乘涼。而這座亭子。就是快活亭的前身
了。

海上追獵人頭

一隻賊船上的白人船長
英倫戰艦「人」定著眼看那可怕的
情形。在一隻木船的前端。吊著兩個中
國人。

雷尼埃跳上死對頭

把摩納哥搞得滿城風雨
雷尼埃跳上死對頭
雷尼埃跳上死對頭
雷尼埃跳上死對頭

天氣控制

愛的生活
由五月開始。在七十度左右的溫度下
。男女也高興進行性生活。但在九十度
的悶熱時。則接觸一下身體也不願了。
所以。男子在發熱時。會失却了
性能。一時不知所。因此。在夫婦
燕好之前。不宜熱水浴。否則。會對
性能打了折扣的。反之。如事前作冷水
浴。却可以刺激性能的運動。

馬。鹿。和人

有一匹馬。牠自己享有一片草地。
快樂而自由地生活在這片草地上。
快而自由地生活在這片草地上。

神秘女郎

我費了整個下午的時間才收拾好散
亂的東西。沒有發覺一些失物。如今。
我已付諸到事情的端倪。那女人可能
意欲下陷阱。使我入彀。當我中計後。
她便向我家裡來找尋她所需要的東西。
但結果找不到。我又費解起來。我與她
素昧平生。她憑什麼身上找尋什麼呢？
我最後下的結論是：她可能是認錯
了人。

成語淺解

「一毛不拔」：孟子：揚子取
我。拔一毛而利天下。不為也。
「一日三秋」：思念深切。詩經：
一日不見。如三秋兮。
「一窮二白」：一入抵得過十人。
（喻）勇敢善戰。又。一以當百。一以
當千。義同。
「一介不取」：清廉。孟子：一介
不以與人。一介不以取諸人。

俠士趙玉堂

（續昨） 頭陀見玉堂攻他上落客。
不能不招架。乃集全力于上落防守。而
不知玉堂是玉堂東擊西之計。果然玉堂
一輪急攻之後。乘頭陀上落時。馬
上騰一足。使出陰險妙法。向頭陀下
陰猛踢。頭陀措手不及。立被踢中。慘
叫一聲。倒仆地上。玉堂知他已受傷。
指着他罵道：「賊頭陀。助紂為虐。
有本領的起來再鬥。」頭陀默然無語。
過了一會。才勉強立起。蹣跚而去。後
來頭陀因為傷重。卒死于北園。
玉堂所擊頭陀後。曉得與朱北園結
怨更深。自己雖不怕他。而朱北園則實
可慮。乃主張早日動程。不宜候親親七
舅。

惡僧尋蹤

（續昨） 頭陀見玉堂攻他上落客。
不能不招架。乃集全力于上落防守。而
不知玉堂是玉堂東擊西之計。果然玉堂
一輪急攻之後。乘頭陀上落時。馬
上騰一足。使出陰險妙法。向頭陀下
陰猛踢。頭陀措手不及。立被踢中。慘
叫一聲。倒仆地上。玉堂知他已受傷。
指着他罵道：「賊頭陀。助紂為虐。
有本領的起來再鬥。」頭陀默然無語。
過了一會。才勉強立起。蹣跚而去。後
來頭陀因為傷重。卒死于北園。
玉堂所擊頭陀後。曉得與朱北園結
怨更深。自己雖不怕他。而朱北園則實
可慮。乃主張早日動程。不宜候親親七
舅。

俠士趙玉堂

（續昨） 頭陀見玉堂攻他上落客。
不能不招架。乃集全力于上落防守。而
不知玉堂是玉堂東擊西之計。果然玉堂
一輪急攻之後。乘頭陀上落時。馬
上騰一足。使出陰險妙法。向頭陀下
陰猛踢。頭陀措手不及。立被踢中。慘
叫一聲。倒仆地上。玉堂知他已受傷。
指着他罵道：「賊頭陀。助紂為虐。
有本領的起來再鬥。」頭陀默然無語。
過了一會。才勉強立起。蹣跚而去。後
來頭陀因為傷重。卒死于北園。
玉堂所擊頭陀後。曉得與朱北園結
怨更深。自己雖不怕他。而朱北園則實
可慮。乃主張早日動程。不宜候親親七
舅。

的確受了點影響。近來據說還收到了恐
嚇信。聲言：「嘉洛連連公王聖廟培
耳王子的生命已屆時不久。這封信雖
然不知由何人寄來。但雷尼埃為了慎重
計。已聘請了法國有名的柔道專家來担
任公主和王子的身邊。同時公子王子軟
禁在王宮裏。不讓他們外出。以策安全。
摩納哥警察。更全部奉命嚴密戒嚴。
最近。雷尼埃夫人曾出席參觀（六壯
士）影片特別試映會。會場所在地。一
切交通。甚至臨時停止了三小時。可見
他是相當重視這一件的。」（續完）

不信你。你的性。是給天
氣控制的。在氣壓的環境下。女性的情
緒。最受影響。在氣壓低的日子裏。
不少女子由此失身。那就是大氣令她們
苦悶。對男性的進取。可抗拒。
男子也受天氣的影響。男子在一
年內。性能最蓬勃的時間。便是每年的
十二月了。這個月。精蟲最生猛。性能
特別強。三月則是
最低潮。是不大高
興進行性生活的。
第一個性週期
。由五月開始。在七十度左右的溫度下
。男女也高興進行性生活。但在九十度
的悶熱時。則接觸一下身體也不願了。
所以。男子在發熱時。會失却了
性能。一時不知所。因此。在夫婦
燕好之前。不宜熱水浴。否則。會對
性能打了折扣的。反之。如事前作冷水
浴。却可以刺激性能的運動。

我費了整個下午的時間才收拾好散
亂的東西。沒有發覺一些失物。如今。
我已付諸到事情的端倪。那女人可能
意欲下陷阱。使我入彀。當我中計後。
她便向我家裡來找尋她所需要的東西。
但結果找不到。我又費解起來。我與她
素昧平生。她憑什麼身上找尋什麼呢？
我最後下的結論是：她可能是認錯
了人。

我費了整個下午的時間才收拾好散
亂的東西。沒有發覺一些失物。如今。
我已付諸到事情的端倪。那女人可能
意欲下陷阱。使我入彀。當我中計後。
她便向我家裡來找尋她所需要的東西。
但結果找不到。我又費解起來。我與她
素昧平生。她憑什麼身上找尋什麼呢？
我最後下的結論是：她可能是認錯
了人。

我費了整個下午的時間才收拾好散
亂的東西。沒有發覺一些失物。如今。
我已付諸到事情的端倪。那女人可能
意欲下陷阱。使我入彀。當我中計後。
她便向我家裡來找尋她所需要的東西。
但結果找不到。我又費解起來。我與她
素昧平生。她憑什麼身上找尋什麼呢？
我最後下的結論是：她可能是認錯
了人。

我費了整個下午的時間才收拾好散
亂的東西。沒有發覺一些失物。如今。
我已付諸到事情的端倪。那女人可能
意欲下陷阱。使我入彀。當我中計後。
她便向我家裡來找尋她所需要的東西。
但結果找不到。我又費解起來。我與她
素昧平生。她憑什麼身上找尋什麼呢？
我最後下的結論是：她可能是認錯
了人。

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2-4841
本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

CHINESE HERBS
3110 Main St. Pany Rooms RM. 110
KAMLOOPS, B.C.
錦華堂 謝德福
問症求理。先惠後取。空函不答。
錦華堂 謝德福

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.
本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮
特聘華人經理李榮
電話 MU 五八八四
MU 四〇五五

滿地可銀行
BANK OF MONTREAL
每日只收兩仙
可租一滿地可銀行
保險箱為你貴重
之安穩
在避火之鋼庫之箇
人保險箱你可存放
之貯蓄票券及他
種貴重文件而無
水火之虞
你之個人保險箱無
別處能比之之安穩
又無他等保險能比
之低廉

MY BANK
BANK OF MONTREAL
BANK OF MONTREAL

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 3-1734
新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。廚師最易牙。
大讓兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來幫襯呀。

利鐵煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
（近緬街西邊半個街口）

天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST. E 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B.C. CANADA
遷舖廣告 減價優待
育器興奮丸 一打十元。每打五元。
人生居世。疾病難逃。最慘者。發育不全。
臨敵不勇。誤人誤己。有婦無子。有苦自知。
育器興奮丸。如欲補救。行樂及時。吞丸吞丸。
育器興奮丸。娛樂通育。生殖細小。調經養血。
連服兩打。發育驚人。從此偉大。情治相應。
無論男女。服此興奮丸。房無絕產。馬到功成。
半服券 壹打五元 三打十元 抗陽丸 壹打三元
金烏丸 壹打五元 壹打八元 久戰丸 壹打三元
風濕膏藥 單料壹元 雙料貳元

B. C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當舖
年秘密交易
本公司有鑽石。銀子。相架。千里鏡。
音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
現此廣告自來即九折計。
現富有經驗青年。在本公司修整鐘錶。
服務。工作優良。價錢克己。
寫字定街東七十七號車時鐘舖廣告

保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯
的「Bakelite」即透明化學質料。）將重要文件。
入籍紙。出世紙。証書。相片。餐紙。行情
單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角
。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可
免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。
所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

雲埠增羣益書店
陳存仁津津有味 每本五毛
十二本全平沽四元五毛
陳榮入關卅年 每本五毛
十本全平沽三元七毛五
汪政權開場與收場 每本一元五
四本全平沽三元七毛五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七毛五
英屬不加郵費
郵票五仙至五毛 十足通用
空函照不寄費
電話 MU 四六六三
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林園 粵式粵菜
大廳小廳 應有盡有
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼殷勤
貴客光臨 無任歡迎

竹林園

MODERNIZE TAILORS
LAW PENDER ST. CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

香港新聞
▲不堪停工失業之苦
工人代表訪勞工處
副處長蘇雲說他知道情況嚴重
香港訊：港九紡織染整業職工總會代表，昨日下午再度晤見港府勞工處副處長蘇雲。反映由於美國限制致使本港很多工廠停工減產情況。要求港府積極向美國交涉並補助工人就業。救濟失業及生活困難工人。
該工會代表日前曾為此往訪勞工處。此次晤見是應蘇雲之約前往的。
據該代表表示：蘇雲表示：關於美國限制問題。港府已派人赴美交涉。過幾天會有消息。蘇雲說：他不知道情況嚴重。但這是美國之事。與他無關。與此同時。怡生紗廠工人代表十多人於昨日往訪勞工處。要求勞工處重視美國限制本港棉品所造成工廠減產停工的惡果。要求港府向美國交涉。並救濟失業及生活困難工人。
勞工處副處長蘇雲接見了其中四位代表。蘇雲說：依照日內瓦協議。香港棉織品是有得做的。政府已派工商處長赴美交涉。過幾天會有消息。對於失業和生活困難工人。蘇雲表示可以寫介紹信給他們到社會局要求救濟。
又訊：港灣的一筆紗廠失業工人於昨日派出代表四人往勞工處要求救濟及介紹職業。勞工處副處長蘇雲說：目前找職事很困難。他沒有辦法。對救濟問題。他叫工人自行到社會局去。代表要求他寫介紹信。他約工人代表於下星期二再去見他。

八十三樓天仙局
半數由富商統治
根據港府警務處長說。雖有些受騙者曾向警局報案。但後來受騙者均因返港。已滿。歸回舊居。無法在警局指認騙徒。而使警局無法破案。
△不速之客：門前老千頭子
馬尼拉消息：香港的千手集團。一部分流動式及固定式兩種。固定式的老千集團。其行騙「架步」。一般稱為「一拾」。根據熟悉老千秘密的人士稱：不完整的統計下。港九各地。共有老千集團八十三「拾」。還是指有固定「架步」的而言。倘有其他流動式的。不計算在內。

中國洪門民治黨駐加總支部通告
第十六屆報字第叁號
為通告事：案據本黨全加第十八屆洪門大會決案指令稱本黨自改組正名為中國洪門民治黨後在加國設立總支部迄今已有五年在此悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全加黨員社員須要一律從新登記註冊俾得健全組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席大會提出討論同時由秘書處擬製註冊表格及黨員新証分別呈案經大會審核認爲完善著即刊印發交各支部遵照辦理並定於本年三月起開始登記至本年六月卅日止截各在案茲已刊印完備由本部即日分發全加各支部執往辦理特此通告仰全加黨員社員立即遵章前往各屬支部登記以便轉發新黨員証收執爲要切切此佈

中國洪門民治黨駐加各支部暨達權總社一體知照
△附擬訂登記簡章如下
①登記表格分紅白黃三色用複寫紙填寫(即俗稱過底紙)紅色交總支部白色交該區支部黃色交該區支部備案
②表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨員証
③註冊費經洪門大會議定每黨員社員應繳納註冊費五毛交由該區支部分配支領無須繳交總支部
④凡黨員社員要繳足年費方能發給新黨員証
⑤如有黨員社員居住於地未有黨部設立者可往就近黨部註冊而年費及註冊費亦應交該就近黨部收以符定章
⑥註冊截止日期：由本年三月起至本年六月卅日止截
⑦本簡章如有未盡事宜得由總支部執監聯席大會提出修訂之

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

新到大批
花旗參
茵陳跌打
祖國藥材補品

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-734

新到登市
雪白塘茨菇 揀手鮮馬蹄
正沙坪粉葛 唐山大肉羌
板芋頭芋仔 紅芋仔、白菓
冰大鯪魚 各式瓜菜種
名師精製各款 臘味、燒味
專車送貨 牛肉干 發客
快捷妥當

行鐵和明
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

鍋鐵鋼厚加旗花

大減價十五天 買一送一
奇異藥水 大樽壹元五毛 小樽九毛
金耳環跌打酒 大樽壹元五 小樽九毛
以上兩種良藥買兩樽送壹樽 買大送大買細送細
必盡丹 每盒壹元 買兩盒送壹盒
由二月十號至二十五號 以後無送
外埠寄費 貴客自理
總批發處 **五洲大藥房**
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. MU 1-6582

司公利庚
GANGLY TRADING LTD.
280 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

國產佳品抵步
大連蘇炸即魚、上海蜜糖
松花江收白魚、純辣椒油
山東煙台鱈魚、豆豉辣醬
珠江烏豆糖魚、正鼓油膏
按期運到。大量供應。

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E. Vancouver 4, B.C.
PHONE: MU 5-9743

新到咸魚
三牙或 吊大或
黃花同
黃花片
白花片
公魚仔 銀魚仔

明達
承接木工油漆
專修時代美術傢俱傢俬
電話 MU 1-7733

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B.C.

房藥大編
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衡啓

社旅亞新
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新張旅館 舉世道中
出入便利 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理周國林啓

店旅大花蓮
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 201 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 電話 MU1-3445

附設服務部
招待各埠遠近各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

店旅滙老百
Broadway HOTEL
201 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

旅加華僑英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑情況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。
訂閱
Name _____
Address _____
City _____
郵費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
438 E. Hastings St. Vancouver, 4, B.C.

社旅亞東
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5080

本社設在華區
位處適中 房間空氣
床褥潔淨 暖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住暫居
携行李 上落週安
飛機 船車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
司理關邦健謹啓

社旅亞新
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新張旅館 舉世道中
出入便利 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理周國林啓

店旅大花蓮
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 201 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 電話 MU1-3445

附設服務部
招待各埠遠近各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

店旅滙老百
Broadway HOTEL
201 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

